

[Text]

Mr. McCurdy: Wait, wait! There is no way—

Ms Blondin: Have a good holiday.

Mr. Anawak: Can I make a suggestion? Let us try it for Wednesday, and if for some reason we cannot do it, then at least Thursday at the latest. But let us try for clause by clause by Wednesday.

Ms Blondin: We had all of October. Now we have clause by clause. I cannot believe it.

The Chairman: Dr. Wilbee, can you restate the motion you had sort of put forward a while ago?

Mr. Wilbee: I am not sure now, with this confusion about Wednesday or Thursday. I referred in the motion to Thursday, but there is one member who cannot be here on Thursday—

Ms Blondin: I will change my plans and I will stay. I will make accommodations. Just go forward with your motion.

Mr. Wilbee: I move that the committee proceed to clause by clause on Thursday. If there are any representations, either personal or by letter, they would be heard prior to the clause by clause.

The Chairman: Is that what you want? It is worded awkwardly but—

Mrs. Dobbie: It is medical terminology.

The Chairman: I think what you are saying, Dr. Wilbee, is that the intention of members here is that the committee proceed to consider this bill clause by clause on Thursday unless—

• 1725

Mr. Wilbee: Unless there are some written reports that should be submitted, or personal representation.

Mr. McCurdy: Provided no witnesses express a wish to be heard, we will proceed to clause by clause.

The Chairman: That is better. Thank you, Howard.

Mr. McCurdy: I thought this was the verbal equivalent of writing prescriptions.

The Chairman: That is what I meant to say.

Ms Blondin: It is so unfortunate, Mr. Chairman, that this bill was tabled in June and we have been waiting through September and October; and now, because we have suggestions or amendments, it looks as though we are being irresponsible because the government might prorogue the House, and so the pressure is on us to... I find it totally, totally insensitive the way this bill has been handled.

Let me tell you something from a practical perspective. Whether it changed the bill or not, it would have been a prime opportunity for the scientific community to be heard over the last two months. It would have been a wonderful opportunity for them to have spoken to scientific institutions as such. But that did not happen.

[Translation]

M. McCurdy: Attendez un peu! Il est impossible...

Mme Blondin: Passez de bonnes vacances.

M. Anawak: Puis-je faire une suggestion? Pourquoi ne visons-nous pas mercredi et si, pour une raison quelconque, il nous est impossible de siéger, fixons jeudi au plus tard. Essayons toutefois de commencer l'étude article par article.

Mme Blondin: Nous avons eu tout le mois d'octobre. Nous devons passer tout de suite à l'étude article par article. Je n'en reviens pas!

Le président: Monsieur Wilbee, pouvez-vous répéter la motion que vous avez plus ou moins formulée il y a quelques instants?

M. Wilbee: Je n'en suis plus certain maintenant, étant donné toute cette confusion entre mercredi et jeudi. Dans la motion, j'ai parlé de jeudi, mais l'une d'entre nous ne peut pas être présente jeudi...

Mme Blondin: Je vais changer mes projets et rester à Ottawa. Je ferai le nécessaire. Présentez donc votre motion.

M. Wilbee: Je propose que le comité passe jeudi à l'étude article par article. Si nous recevons des instances, en personne ou par lettres, nous pourrions les entendre avant d'entamer cette étude article par article.

Le président: Est-ce bien ce que vous souhaitez? Votre motion est rédigée de façon un peu étrange, mais...

Mme Dobbie: C'est du jargon médical.

Le président: Ce que vous dites, monsieur Wilbee, c'est que les membres du comité présents souhaitent que le comité commence jeudi l'étude article par article du projet de loi, à moins que...

M. Wilbee: A moins que certaines personnes ne veuillent nous communiquer des mémoires écrits ou comparaître en personne.

M. McCurdy: A condition qu'aucun témoin ne souhaite se faire entendre, nous passerons à l'étude article par article.

Le président: C'est mieux. Merci, Howard.

M. McCurdy: Je pensais que c'était l'équivalent verbal des ordonnances.

Le président: C'est bien ce que je voulais dire.

Mme Blondin: Il est vraiment regrettable, monsieur le président, que le projet de loi ait été déposé en juin et que nous ayions dû attendre tout le mois de septembre et d'octobre; et aujourd'hui, parce que nous avons des propositions ou des amendements, il semble que nous agissions de façon irresponsable puisque le gouvernement risque de proroger la Chambre et que nous sommes donc tenus. Je suis tout à fait choquée par la façon dont on a agi à l'égard de ce projet de loi.

Je voudrais vous faire une remarque d'ordre pratique. Que cela ait eu ou non un effet sur la teneur du projet de loi, nous aurions très bien pu au cours des deux derniers mois permettre aux milieux scientifiques de donner leur avis. Cela aurait été pour eux une occasion extraordinaire de parler des institutions scientifiques en tant que telles. Cela n'a pas été possible.